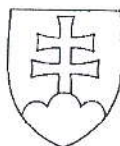


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 6232-33446/37/2014/Put/370120305/Z15

V Bratislave, 5.12.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 11.12.2014

Podpis: .....



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2, § 3 ods. 3 písm. f) bod 1 a podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súlade s ustanoveniami § 68 a § 80, 81 a 82 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

**zmenu č. 15 integrovaného povolenia**

č. 3256/OIPK-943/06-Ba/370120305 zo dňa 06.06.2006 v znení zmien  
č. 480-10393/37/2008/Bal/Sta/370120305/Z1,  
č. 3441-19579/37/2009/Vla/370120305/Z1/Kr,  
č. 5490-27207/37/2009/Bal/370120305/Z2,  
č. 9956-2613/37/2010/Bal,Vla/370120305/Z3,  
č. 5762-17299/37/2010/Vla/370120305/Z3/Sk,  
č. 5218-15727/37/2011/Vla/370120305/Z3/Kr,  
č. 5469-15629/37/2010/Bal/370120305/Z4,  
č. 1114-7877/37/2011/Bal/370120305/Z5,

č. 3907-13285/37/2011/Bal/370120305/Z6,  
č. 4071-20693/37/2012/Bal/370120305/Z7,  
č. 6592-31689/37/2012/Bal/370120305/Z8,  
č. 826-7935/37/2013/Bal/370120305/Z9,  
č. 4181-22933/37/2013/Bal/370120305/Z10-KR,  
č. 6317-5174/37/2014/Jan/370120305/Z11,  
č. 3256-12247/37/2014/Jan/370120305/Z12,  
č. 3918-18680/37/2014/Jan/370120305/Z13  
a č. 6105-29142/37/2014/Put/370120305/Z14 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým  
bola povolená činnosť kategorizovaná v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1  
zákona o IPKZ v bode č. 1.2. „Rafinácia minerálnych olejov a plynov“

v prevádzke: **„AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“**  
(ďalej len „prevádzka“)  
pre prevádzkovateľa: **SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**  
IČO: 31 322 832  
variabilný symbol: 370120305  
miesto prevádzky: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava,

kategorizovanej podľa Prílohy č. 1 k vyhláške č. 410/2012 Z. z. ako veľký zdroj  
znečisťovania ovzdušia,

ktorou **doplňa a mení text výrokovej časti integrovaného povolenia** v nasledovnom  
znení:

### **I) doplňa text výrokovej časti**

Súčasťou konania o zmene č. 15 integrovaného povolenia je:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona o IPKZ konanie o povolenie na uvedenie  
vodnej stavby do prevádzky kolaudačným rozhodnutím
- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1 zákona o IPKZ posúdenie návrhu na vydanie  
kolaudačného rozhodnutia
- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ kolaudačné konanie.

### **II) posudzuje návrh**

- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1 zákona o IPKZ na začatie kolaudačného konania,  
pričom konštatuje, že:
  - prevádzka podlieha štátnemu zdravotnému dohľadu podľa zákona č. 355/2007  
Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov.



**III)**  
**vydáva kolaudačné rozhodnutie**

a) podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súlade s § 82 stavebného zákona, ktorým

**povoľuje užívanie stavby**

**„AVD6 Revamp“**

v prevádzke:	„AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“
pre stavebníka:	SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
miesto prevádzky:	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
stavba na poz.:	reg. „C“ parc. č. 5063/34, 23100/633, 760 a 761
kat. územie:	Ružinov
charakter stavby:	trvalá

**Členenie stavby:**

- stavebné objekty

SO 3401 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	úpravy existuj. OK pre nový vákuový systém
SO 3401 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	pätky pre výmenníky E6, E10
SO 3403 Rozvodňa R	odstránenie vlhkosti v objekte, výmena osvetlenia
SO 3401 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	osvetlenie technologických zariadení
SO3401 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	bleskozvody
SO 34/03 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	preložka el. káblových vedení
SO 3401 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	záchytné nádrže ozn. ZN-3,4,5,6,7
SO 3410 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	záchytné nádrže (vane) ozn. ZN-1
SO 3410 AVD6 (vonkajšie zariadenia)	záchytná vaňa pre T20
SO 3404 Čerpacia stanica	Prespádovanie podláh PP1,2

- prevádzkové súbory

**PC 1 VÁKUOVÁ ČASŤ**

PS 11	Vákuová kolóna C7
PS 12	Kolóna C8
PS 13	Vákuová pec F2 a transferové potrubie do C7
PS 14	Vákuový systém

**PC 2 TEPLOVÝMENNÍKOVÁ SIEŤ**

PS 21	Tepelné výmenníky
PS 22	Vzduchové chladiče
PS 23	Rekonštrukcia siete výroby nízkotlakovej pary
PS24	Výmena čerpadiel P23, P26 a P27

**PC 3 ÚPRAVA MERANIA A REGULÁCIE**

**PC 4 TRANSFEROVÉ POTRUBIE Z ATMOSFÉRICKEJ PECE F1 DO KOLÓNY C2**

**PC 5 REKONŠTRUKCIA ELEKTRO ZARIADENÍ A PRÍSTROJOV**

**PS 51 Elektrická inštalácia**

DPS 51.1	Trafostanica T34A, nn časť RNN 34-01
----------	--------------------------------------

	DPS 51.2	Napájacie káble 6kV
	DPS 51.3	Rozvádzač RMS8
	DPS 51.4	DT2-nn rozvádzač IRC
	DPS 51.5	Prístrojový panel MaR – časť elektro
	DPS 51.6	Teplovýmenná sieť – prev. rozvod silnoprúdu
	DPS 51.7	API Separátor - prev. rozvod silnoprúdu
	DPS 51.8	Zberná nádrž T20 – prev. rozvod silnoprúdu
PS 52	Prístrojové vybavenie	
	DPS 52.1	Výmena existujúcich meraní hladiny
	DPS 52.2	Výmena existujúceho merania prietoku
	DPS 52.3	Výmena existujúcich regulačných ventilov
	DPS 52.4	Výmena existujúcich galvanických oddeľovačov
	DPS 52.5	Rozšírenie ESD
	DPS 52.6	DT2 - skriňa SRTP-MaR
PC 6	ČIASTOČNÁ REKONŠTRUKCIA SYSTÉMU ODPADNÝCH VÔD	
	PS 61	API Separátor
PC 7	ZÁCHYTNÉ VANE	
PC 8	ZBERNÁ NÁDRŽ T20	
	PS 81	Nádrž T20
	PS 82	Doplnenie a úprava poistných ventilov

Stavba bola povolená rozhodnutím inšpekcie č. 6317-5174/37/2014/Jan/370120305/Z11 zo dňa 25.2.2014. Dočasné užívanie stavby bolo povolené rozhodnutím č. 3918-18680/37/2014/Jan/370120305/Z13 zo dňa 2.7.2014.

Účelom stavby je zlepšenie energetickej účinnosti, spoľahlivosti a bezpečnosti existujúcej výrobnjej jednotky AVD 6 v záujme zlepšenia ochrany životného prostredia.

b) podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona o IPKZ v súlade s § 82 stavebného zákona a § 26 ods. 4 vodného zákona, ktorým

**povoľuje prevádzku vodnej stavby**

**„AVD6 Revamp“**

v prevádzke:	„AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“
pre stavebníka:	SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
miesto prevádzky:	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
vodná stavba na poz.:	reg. „C“ parc. č. 5063/34 a 23100/760
kat. územie:	Ružinov
charakter stavby:	trvalá

**Členenie vodnej stavby:**

- stavebné objekty

SO 3403/01

Rozvodňa R - vsakovacie šachty dažďovej kanalizácie



SO 34/01                      Kontrolná šachta a kanalizácia znečistených dažďových a  
odpadných vôd – chemická kanalizácia  
SO 3401 AVD6 (vonkajšie zariadenia)            vaňa pre API separátor

Stavba bola povolená rozhodnutím inšpekcie č. 6317-5174/37/2014/Jan/370120305/Z11 zo dňa 25.2.2014. Dočasné užívanie stavby bolo povolené rozhodnutím č. 3918-18680/37/2014/Jan/370120305/Z13 zo dňa 2.7.2014.

Účelom vodnej stavby je zachytávanie a odvedenie znečistených vôd a odvedenie dažďových vôd zo strechy objektu.

Podľa predloženého geometrického plánu č. 234-100/2014 zo dňa 31.10.2014 na oddelenie pozemku vyhotoveného Ing. Jurajom Vargom, autorizovaným geodetom a kartografom s ev. č. 927, spol. Geodézia Bratislava a. s., Pekná cesta 15, 834 04 Bratislava, IČO: 31321704, overeného katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava pod č. 2484/2014 dňa 7.11.2014 sa z pozemku parc. č. 5063/34 vyčleňujú nové pozemky parc. č. 23100/760 a 23100/761.

Užívanie stavby "AVD6 Revamp - časť SO 3401 - Chodník" povolil špeciálny stavebný úrad Mestskej časti Bratislava - Ružinov kolaudačným rozhodnutím č. SÚ/CS 23140/2014/3/MER-226, vydaným dňa 16.10.2014 a právoplatným dňom 27.10.2014.

**Podmienky kolaudačného rozhodnutia:**

1. Stavbu je povolené užívať ako trvalú.
2. Stavba bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
3. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať prevádzkovanie stavby tak, aby nedošlo k ohrozeniu príp. znečisteniu podzemných a povrchových vôd.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať prevádzkovanie stavby v súlade s ustanoveniami zákona o odpadoch a v súlade so súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby uchovávať po celý čas užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
6. Pri zmene prevádzkovateľa prechádzajú práva a povinnosti určené v integrovanom povolení na nového prevádzkovateľa, pokiaľ prevádzkáreň bude naďalej užívaná určeným spôsobom a za podmienok, ktoré sú stanovené v integrovanom povolení. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prevodu alebo prechodu majetku alebo zmene prevádzkovateľa, pre ktorého bolo integrované povolenie vydané, v lehote do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti prechodu práv a povinností.
7. Zmena v užívaní je možná len po predchádzajúcom rozhodnutí inšpekcie.

Pri miestnom zisťovaní v kolaudačnom konaní na stavbe neboli zistené žiadne závady a nedostatky, ktoré by ohrozovali zdravie a bezpečnosť osôb a bránili by vo svojom súhrne riadnemu a nerušenému užívaniu stavby na určený účel.

Prevádzkovateľ podľa zákona č. 145/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov uhradil správny poplatok vo výške 500 € (slovom päťsto eur) pred vydaním tohto rozhodnutia.

#### IV)

**Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

#### V)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, zostávajú nezmenené.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3256/OIPK-943/06-Ba/370120305 zo dňa 06.06.2006 v znení neskorších zmien.**

#### Odôvodnenie

Na inšpekciu bola dňa 20.8.2014 prevádzkovateľom, ktorým je spol. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava zastúpeným spoločnosťou, INTECH, spol. s r.o., Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava, doručená žiadosť o vydanie zmeny č. 15 integrovaného povolenia (ďalej len „žiadosť“) pre prevádzku, ktorej predmetom bol návrh na kolaudáciu stavieb prevádzkových celkov PC1 – PC8 stavby „AVD6 Revamp“ v prevádzke nachádzajúcej sa v areáli spol. SLOVNAFT, a.s. v Bratislave, ktoré sa nachádzajú na pozemkoch reg. „C“ parc. č. 5063/34, 23100/633, 760 a 761, v katastrálnom území Ružinov.

Uvedeným dňom doručenia žiadosti bolo v súlade s § 11 ods. 3 zákona o IPKZ začaté správne konanie, ktorého súčasťou bolo

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona o IPKZ konanie o povolenie na uvedenie vodnej stavby do prevádzky kolaudačným rozhodnutím
- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1 zákona o IPKZ posúdenie návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia
- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ kolaudačné konanie.

Listom č. 6232-24777/37/2014/Jan zo dňa 27.8.2014 oznámila inšpekcia účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie konania vo veci vydania zmeny č. 15 integrovaného povolenia a v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ určila, že svoje námietky a pripomienky môžu účastníci konania a dotknuté orgány uplatniť najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia a vyzvala verejnosť definovanú v § 10 zákona o IPKZ na prihlásenie sa za účastníka konania a na vyjadrenie sa k obsahu žiadosti o zmenu č. 15 integrovaného povolenia.



Inšpekcia následne listom č. 6232-29876/37/2014/Put/Z15/poz zo dňa 20.10.2014 nariadila v súlade s § 80 ods. 1 stavebného zákona o predložennom návrhu ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 6.11.2014 o 10:00 hod. v prevádzke.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, projektovej dokumentácie, predložených dokladov a vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky zo stavebného hľadiska. Stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie.

Kolaudačné konanie bolo primerane v zmysle § 81 ods. 4 stavebného zákona spojené s konaním o zmene stavby podľa § 68 stavebného zákona. Zmeny skutočného realizovania oproti projektovej dokumentácii overenej v stavebnom konaní sú vyznačené v projekte skutočného vyhotovenia stavby a pozostávajú z nepodstatných zmien v dispozičnom usporiadaní. Tieto zmeny inšpekcia v tomto konaní odsúhlasuje.

Na ústnom konaní spojenom s miestnym zisťovaním bol spísaný protokol č. 6232-37/2014/Put/Z15/prot zo dňa 6.11.2014 (ďalej len „protokol“). Zúčastnení súhlasili s užívaním stavby bez pripomienok.

Prevádzkovateľ v konaní vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia predložil doklady preukazujúce výsledky predpísaných skúšok a revízií podľa osobitných predpisov a technických noriem. Inšpekcia v kolaudačnom konaní nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu kolaudačného rozhodnutia v rámci zmeny integrovaného povolenia.

Ku konaniu boli predložené doklady:

1. 2x projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby,
2. splnomocnenie na zastupovanie v konaní,
3. záznam o zápise do digitálnej technickej mapy č. 2014/0973,
4. geometrický plán č. 234-100/2014.

K žiadosti a ku kolaudácii sa kladne vyjadrili:

1. Krajské riaditeľstvo HaZZ v Bratislave, súhlas uvedený v protokole
2. IP Bratislava, záv. stanovisko č. IBA-86-03-2.2/ZS-C22,23-14 (6700/2014-2.2) zo dňa 6.11.2014
3. OÚ Bratislava, odb. SoŽP, vyjadrenie č. OU-BA-OSZP3-2014/072224/HRJ/II zo dňa 16.9.2014
4. RÚVZ, Bratislava hlavné mesto, záv. stanovisko č. PPL/16650/2014 zo dňa 6.11.2014.

Inšpekcia v uskutočnenom stavebnom konaní preskúmala žiadosť stavebníka v súčinnosti s príslušnými dotknutými orgánmi a zistila, že uskutočnením a ani budúcim užívaním stavby nie sú ohrozené verejné záujmy a ani neprimerane obmedzené a ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

Účastníci konania neuplatnili žiadne pripomienky ani námietky.

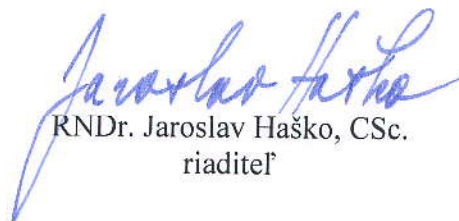
Na základe uvedených skutočností inšpekcia rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu podľa § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku účastníci konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

**Doručí sa účastníkom konania:**

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hl. mesto SR Bratislava - Magistrát, Primaciálne nám.1, 814 71 Bratislava 1
3. Ing. Ján Langsfeld – INTECH, spol. s r.o., Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava

**doručí sa dotknutým orgánom po nadobudnutí právoplatnosti:**

4. Okresný úrad Bratislava, odbor SoŽP, št. spr. ochr. vôd, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
5. Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
6. KR HaZZ v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
7. RÚVZ Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
8. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
9. Slovenský vodohosp. podnik, š.p., Odšt. závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava